

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 345

Volume 32

27 November 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory...*

Commission Regulation (EEC) No 3486/89 of 20 November 1989 determining the amounts of the variable components and additional duties applicable from 1 to 31 January 1990 on the importation into the Community of goods covered by Council Regulation (EEC) No 3033/80 1

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3486/89

of 20 November 1989

determining the amounts of the variable components and additional duties applicable from 1 to 31 January 1990 on the importation into the Community of goods covered by Council Regulation (EEC) No 3033/80

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 53 and 213 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3033/80 of 11 November 1980 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3743/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 and 8 thereof,

Whereas the rules for calculating the variable component applicable to each of the goods covered by Regulation (EEC) No 3033/80 are laid down in Article 6 (1) and (2) of that Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3034/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3207/89 ⁽⁴⁾, fixes the quantities of the basic products considered as having been used in the manufacture of goods covered by Regulation (EEC) No 3033/80;

Whereas, in accordance with the second indents of Articles 53 (1) and 213 (1) of the Act of Accession, the variable component applicable to imports of goods covered by Regulation (EEC) No 3033/80 into the two new Member States from third countries is to be increased or reduced, as the case may be, by an accession compensatory amount;

Whereas the average threshold prices to be taken into account for the months of November and December 1989 and January 1990 for the basic products specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 3033/80 are as follows:

Cereals

(ECU/100 kg)

Common wheat	Durum wheat	Rye	Barley	Maize	Long-grain husked rice
24,329	31,122	22,167	22,167	22,167	54,640

⁽¹⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 1.

Milk products

(ECU/100 kg)

Skimmed-milk powder	Whole milk powder	Butter
198,930	277,650	343,570

Beet and cane sugar, solid; molasses

(ECU/100 kg)

White sugar	Molasses
65,000	6,900

Whereas the first subparagraph of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 3033/80 provides that where, pursuant to the Regulations on the common organization of markets, a production refund or an aid is applicable in all Member States to basic products or to products assimilated thereto under Article 3 of that Regulation, the amount of the variable component shall be calculated by reference to the price resulting from the application of those measures instead of by reference to the average threshold price; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 3034/80 specifies the goods to which these provisions are applicable;

Whereas, as regards the basic products specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 3033/80, the averages, as calculated for the period comprising the months of August and September and the first 10 days of October 1989 cif prices (excluding special cif prices) or, as the case may be, free-at-frontier prices, used in fixing the levies applicable to each such basic product, are as follows:

Cereals

(ECU/100 kg)

Common wheat	Durum wheat	Rye	Barley	Maize	Long-grain husked rice
13,316	15,224	10,363	11,009	9,700	25,684

Milk products

(ECU/100 kg)

Skimmed-milk powder	Whole milk powder	Butter
128,580	148,970	139,250

Beet and cane sugar, solid; molasses

(ECU/100 kg)

White sugar	Molasses
38,270	6,132

Whereas the Common Customs Tariff provides, in the case of certain goods covered by Regulation (EEC) No 3033/80, for a maximum duty comprising an additional duty on their sugar content expressed in terms of sucrose (AD S/Z) or on their flour content (AD F/M); whereas the rules for calculating such additional duties are set out in Article 8 (2) and (3) of that Regulation; whereas, pursuant to Article 8 (4) of that same Regulation, the Commission is to determine each quarter the amount of the additional duties and the price differences used in calculating those additional duties;

Whereas the average threshold prices for common wheat flour and for rye flour to be taken into consideration for the months of November and December 1989 and January 1990 are as follows:

(ECU/100 kg)

Common wheat flour	Rye flour
36,474	33,672

Whereas the average cif prices taken into account in establishing the levy applicable to the flours in question, as calculated for the period comprising the months of August and September and the first 10 days of October 1989, are as follows:

(ECU/100 kg)

Common wheat flour	Rye flour
20,017	16,108

Whereas for goods with a milk-fat content of between 3 and 40 %, certain quantities of basic products mentioned in Annex II to Regulation (EEC) No 3034/80, have been changed by Regulation (EEC) No 3207/89; whereas this measure has necessitated a modification of the table with the additional codes in Annex III to that Regulation; whereas the parameter 'milk proteins' has been further defined;

Whereas these measures necessitate a new publication of the amounts,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 to 31 January 1989 in respect of goods covered by Regulation (EEC) No 3033/80, the variable components applicable on importation into the Community shall be as specified in Annex I, subject to the application of the 'accession' compensatory amounts provided for in Articles 53 (1) and 213 (1) of the Act of Accession.

2. From 1 to 31 January 1990 the amount of additional duties as referred to in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 3033/80 on various kinds of sugar expressed as sucrose (AD S/Z), or on flour (AD F/M), applicable on importation into the Community, shall be as specified in Annex II.

Article 2

From 1 November 1989 to 31 January 1990 the differences in prices for the basic products, as referred to in Articles 6 (2) and (3) and 8 (2) (a) of Regulation (EEC) No 3033/80, shall be as specified in Annex III.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1989.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Elementos móviles (MOB) (por 100 kilogramos de peso neto) aplicables, del 1 al 31 de enero de 1990 inclusive, a la importación en la Comunidad procedente de terceros países

Variable elementer (MOB) (pr. 100 kg nettovægt), der skal anvendes ved indførsel fra tredjelande til Fællesskabet fra 1. til og med 31. januar 1990

Bewegliche Teilbeträge (MOB) (für 100 kg Eigengewicht) bei der Einfuhr aus dritten Ländern in die Gemeinschaft, anwendbar vom 1. bis einschließlich 31. Januar 1990

Κινητά στοιχεία (MOB) (για 100 kg καθαρού βάρους) που εφαρμόζονται από 1ης μέχρι και 31 Ιανουαρίου 1990 κατά τις εισαγωγές στην Κοινότητα από τρίτες χώρες

Variable components (MOB) (per 100 kilograms net weight) to be levied from 1 to 31 January 1990 inclusive, on importation into the Community from third countries

Éléments mobiles (MOB) (par 100 kilogrammes poids net) applicables, à compter du 1^{er} au 31 janvier 1990 inclus, à l'importation dans la Communauté en provenance des pays tiers

Elementi mobili (MOB) (per 100 kg peso netto) applicabili all'importazione nella Comunità in provenienza dai paesi terzi, dal 1° al 31 gennaio 1990 incluso

Variabele elementen (MOB) (per 100 kg nettogewicht) bij invoer in de Gemeenschap vanuit derde landen, te heffen van 1 tot en met 31 januari 1990

Elementos móveis (MOB) (por 100 quilogramas de peso líquido) aplicáveis de 1 a 31 de Janeiro de 1990, inclusive, à importação na Comunidade proveniente de países terceiros

PARTE 1—DEL 1—TEIL 1—ΜΕΡΟΣ 1—PART 1—PARTIE 1—PARTE 1—DEEL 1—PARTE 1

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	ECU/écus/ 100 kg	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	ECU/écus/ 100 kg	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	ECU/écus/ 100 kg
0403 10 51	70,35	1806 90 39	(*)	1905 90 90	(*)
0403 10 53	128,68	1806 90 50	(3)	2001 90 30 (1)	12,47
0403 10 59	168,48	1806 90 60	(*)	2001 90 40 (1)	4,99
0403 10 91	10,42	1806 90 70	(*)	2004 10 91	(*)
0403 10 93	15,84	1806 90 90	(*)	2004 90 10 (1)	12,47
0403 10 99	26,06	1901 10 00	(*)	2005 20 10	(*)
0403 90 71	70,35	1901 20 00	(*)	2005 80 00 (1)	12,47
0403 90 73	128,68	1901 90 11	21,76	2008 99 85 (1)	12,47
0403 90 79	168,48	1901 90 19	17,74	2008 99 91 (1)	4,99
0403 90 91	10,42	1901 90 90	(*)	2101 10 99	(*)
0403 90 93	15,84	1902 11 00	26,55	2101 20 90	(*)
0403 90 99	26,06	1902 19 10	26,55	2101 30 19	15,29
0710 40 00 (1)	12,47	1902 19 90	23,28	2101 30 99	27,34
0711 90 30 (1)	12,47	1902 20 91	6,52	2102 10 31	3,26
1517 10 10	30,65	1902 20 99	18,44	2102 10 39	
1517 90 10	30,65	1902 30 10	26,55	2105 00 10	13,72
1704 10 11	19,24	1902 30 90	10,49	2105 00 91	34,94
1704 10 19	19,24	1902 40 10	26,55	2105 00 99	50,38
1704 10 91	20,71	1902 40 90	10,49	2106 10 90	(*)
1704 10 99	20,71	1903 00 00	20,07	2106 90 10	77,21
1704 90 30	37,76	1904 10 10	26,55	2106 90 99	(5)
1704 90 51	(*)	1904 10 30	50,38	2202 90 91	8,30
1704 90 55	(*)	1904 10 90	36,29	2202 90 95	10,39
1704 90 61	(*)	1904 90 10	50,38	2202 90 99	19,40
1704 90 65	(*)	1904 90 90	27,66	2905 43 00	80,19
1704 90 71	(*)	1905 10 00	16,53	2905 44 11	21,44
1704 90 75	(*)	1905 20 10	16,25	2905 44 19	24,06
1704 90 81	(3)	1905 20 30	19,20	2905 44 91	30,54
1704 90 99	(3)	1905 20 90	22,16	2905 44 99	34,21
1806 10 10 (2)	16,04	1905 30 11	(*)	3505 10 10	23,56
1806 10 30	20,05	1905 30 19	(*)	3505 10 90	23,56
1806 10 90	26,73	1905 30 30	(*)	3505 20 10	5,98
1806 20 10	(*)	1905 30 51	(*)	3505 20 30	11,84
1806 20 30	(*)	1905 30 59	(*)	3505 20 50	18,83
1806 20 50	(*)	1905 30 91	(*)	3505 20 90	23,56
1806 20 70	(*)	1905 30 99	(*)	3809 10 10	11,84
1806 20 90	(*)	1905 40 00	(*)	3809 10 30	16,46
1806 31 00	(*)	1905 90 10	18,50	3809 10 50	20,07
1806 32 10	(*)	1905 90 20	80,29	3809 10 90	23,56
1806 32 90	(*)	1905 90 30	(*)	3823 60 11	21,44
1806 90 11	(*)	1905 90 40	(*)	3823 60 19	24,06
1806 90 19	(*)	1905 90 50	(*)	3823 60 91	30,54
1806 90 31	(*)	1905 90 60	(*)	3823 60 99	34,21

PARTE 2—DEL 2—TEIL 2—ΜΕΡΟΣ 2—PART 2—PARTIE 2—PARTE 2—DEEL 2—PARTE 2

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg
7001	6,42	7052	52,61	7109	36,15
7002	12,03	7053	57,96	7110	17,17
7003	17,37	7055	46,92	7111	23,58
7004	24,86	7056	53,34	7112	29,19
7005	5,17	7057	58,95	7113	34,54
7006	11,58	7060	52,76	7115	23,50
7007	17,19	7061	59,18	7116	29,92
7008	22,54	7062	64,79	7117	35,53
7009	30,02	7063	70,14	7120	15,98
7010	11,04	7064	77,62	7121	22,39
7011	17,45	7065	57,93	7122	28,01
7012	23,06	7066	64,34	7123	33,35
7013	28,41	7067	69,96	7124	40,84
7015	17,38	7068	75,30	7125	21,14
7016	23,79	7069	82,79	7126	27,56
7017	29,40	7070	63,80	7127	33,17
7020	9,85	7071	70,21	7128	38,52
7021	16,26	7072	75,83	7129	46,00
7022	21,88	7073	81,17	7130	27,01
7023	27,22	7075	70,14	7131	33,43
7024	34,71	7076	76,55	7132	39,04
7025	15,01	7077	82,17	7133	44,39
7026	21,43	7080	102,71	7135	33,35
7027	27,04	7081	109,13	7136	39,77
7028	32,39	7082	114,74	7137	45,38
7029	39,87	7083	120,09	7140	35,68
7030	20,88	7084	127,57	7141	42,09
7031	27,30	7085	107,88	7142	47,71
7032	32,91	7086	114,29	7143	53,05
7033	38,26	7087	119,91	7144	60,54
7035	27,22	7088	125,25	7145	40,84
7036	33,64	7090	113,75	7146	47,26
7037	39,25	7091	120,16	7147	52,87
7040	29,55	7092	125,78	7148	58,22
7041	35,96	7095	120,09	7149	65,70
7042	41,58	7096	126,50	7150	46,71
7043	46,92	7100	6,13	7151	53,13
7044	54,41	7101	12,54	7152	58,74
7045	34,71	7102	18,16	7153	64,09
7046	41,13	7103	23,50	7155	53,05
7047	46,74	7104	30,99	7156	59,47
7048	52,09	7105	11,30	7157	65,08
7049	59,57	7106	17,71	7160	58,89
7050	40,58	7107	23,32	7161	65,31
7051	47,00	7108	28,67	7162	70,92

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg
7163	76,27	7260	62,21	7371	87,83
7164	83,75	7261	68,62	7372	93,44
7165	64,06	7262	74,24	7373	98,79
7166	70,47	7263	79,58	7375	87,76
7167	76,09	7264	87,07	7376	94,17
7168	81,43	7265	67,37	7378	94,10
7169	88,92	7266	73,79	7400	61,66
7170	69,93	7267	79,40	7401	68,08
7171	76,34	7268	84,75	7402	73,69
7172	81,96	7269	92,23	7403	79,04
7173	87,30	7270	73,24	7404	86,52
7175	76,27	7271	79,66	7405	66,83
7176	82,68	7272	85,27	7406	73,24
7177	88,30	7273	90,62	7407	78,86
7180	108,84	7275	79,58	7408	84,20
7181	115,26	7276	86,00	7409	91,69
7182	120,87	7300	48,21	7410	72,70
7183	126,22	7301	54,63	7411	79,11
7185	114,01	7302	60,24	7412	84,73
7186	120,42	7303	65,59	7413	90,07
7187	126,03	7304	73,07	7415	79,04
7188	131,38	7305	53,38	7416	85,45
7190	119,88	7306	59,79	7417	91,07
7191	126,29	7307	65,41	7420	85,38
7192	131,90	7308	70,75	7421	91,79
7195	126,22	7309	78,24	7460	77,85
7196	132,63	7310	59,25	7461	84,27
7200	34,18	7311	65,66	7462	89,88
7201	40,59	7312	71,28	7463	95,22
7202	46,21	7313	76,62	7464	102,71
7203	51,55	7315	65,59	7465	83,02
7204	59,04	7316	72,00	7466	89,43
7205	39,34	7317	77,62	7467	95,04
7206	45,76	7320	71,93	7468	100,39
7207	51,37	7321	78,34	7470	88,89
7208	56,72	7360	70,38	7471	95,30
7209	64,20	7361	76,80	7472	100,91
7210	45,21	7362	82,41	7475	95,23
7211	51,63	7363	87,76	7476	101,64
7212	57,24	7364	95,24	7500	76,15
7213	62,59	7365	75,55	7501	82,56
7215	51,55	7366	81,96	7502	88,18
7216	57,97	7367	87,57	7503	93,52
7217	63,58	7368	92,92	7504	101,01
7220	57,89	7369	100,41	7505	81,31
7221	64,31	7370	81,42	7506	87,73

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg
7507	93,34	7635	6,42	7769	39,98
7508	98,69	7636	12,03	7770	213,31
7509	106,17	7637	17,37	7771	219,73
7510	87,18	7642	24,86	7778	53,26
7511	93,60	7700	118,68	7779	59,68
7512	99,21	7701	125,09	7780	239,05
7513	104,56	7702	130,71	7781	245,47
7515	93,52	7703	136,05	7785	244,22
7516	99,94	7705	123,84	7786	250,64
7517	105,55	7706	130,26	7788	76,48
7520	99,86	7707	135,87	7789	82,89
7521	106,28	7708	141,22	7798	29,84
7560	86,59	7710	129,71	7799	36,26
7561	93,01	7711	136,13	7800	146,33
7562	98,62	7712	141,74	7801	152,74
7563	103,97	7715	136,05	7802	158,36
7564	111,45	7716	142,47	7805	151,49
7565	91,76	7720	128,72	7806	157,91
7566	98,17	7721	135,14	7807	163,52
7567	103,79	7722	140,75	7808	39,69
7568	109,13	7723	146,10	7809	46,11
7570	97,63	7725	133,89	7810	157,36
7571	104,04	7726	140,30	7811	163,78
7572	109,66	7727	145,92	7818	59,39
7575	103,97	7728	151,26	7819	65,81
7576	110,38	7730	139,76	7820	152,46
7600	94,43	7731	146,17	7821	158,87
7601	100,84	7732	151,79	7822	164,49
7602	106,46	7735	146,10	7825	157,62
7603	111,80	7736	152,51	7826	164,04
7604	119,29	7740	165,50	7827	169,65
7605	99,59	7741	171,91	7828	82,61
7606	106,01	7742	177,53	7829	89,02
7607	111,62	7745	170,66	7830	163,49
7608	116,97	7746	177,08	7831	169,91
7609	124,45	7747	182,69	7838	85,92
7610	105,46	7750	176,53	7840	12,26
7611	111,88	7751	182,95	7841	18,67
7612	117,49	7758	23,71	7842	24,29
7613	122,84	7759	30,13	7843	29,63
7615	111,80	7760	202,28	7844	37,12
7616	118,22	7761	208,69	7845	17,42
7620	118,14	7762	214,31	7846	23,84
7632	17,19	7765	207,44	7847	29,45
7633	23,79	7766	213,86	7848	34,80
7634	29,40	7768	33,56	7849	42,28

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	ECU/écus/ 100 kg
7850	23,29	7905	33,77	7960	59,25
7851	29,71	7906	40,19	7961	65,67
7852	35,32	7907	45,80	7962	71,28
7853	40,67	7908	51,14	7963	76,63
7855	29,63	7909	58,63	7964	84,11
7856	36,05	7910	39,64	7965	64,42
7857	41,66	7911	46,06	7966	70,83
7858	35,97	7912	51,67	7967	76,45
7859	42,39	7913	57,01	7968	81,79
7860	20,43	7915	45,98	7969	89,28
7861	26,85	7916	52,40	7970	70,29
7862	32,46	7917	58,01	7971	76,70
7863	37,81	7918	52,32	7972	82,32
7864	45,29	7919	58,73	7973	87,66
7865	25,60	7940	40,86	7975	76,63
7866	32,01	7941	47,28	7976	83,04
7867	37,63	7942	52,89	7977	88,66
7868	42,97	7943	58,24	7978	82,97
7869	50,46	7944	65,72	7979	89,38
7870	31,47	7945	46,03	7980	91,94
7871	37,88	7946	52,44	7981	98,36
7872	43,50	7947	58,06	7982	103,97
7873	48,84	7948	63,40	7983	109,32
7875	37,81	7949	70,89	7984	116,80
7876	44,22	7950	51,90	7985	97,11
7877	49,84	7951	58,31	7986	103,52
7878	44,15	7952	63,93	7987	109,14
7879	50,56	7953	69,27	7988	114,48
7900	28,60	7955	58,24	7990	102,98
7901	35,02	7956	64,65	7991	109,39
7902	40,63	7957	70,27	7992	115,01
7903	45,98	7958	64,58	7995	109,32
7904	53,46	7959	70,99	7996	115,73

Notas

- (*) Véase parte 2. Código adicional en el Anexo IV. Aplicar indicador n° 7.
- (1) Por 100 kg de boniatos etc. o de maíz escurridos.
- (2) El elemento móvil (MOB) no será percibido en la importación de productos que no contengan sacarosa o que la contengan en menos del 5 % en peso (incluido el azúcar invertido calculado en sacarosa) y/o isoglucosa calculado igualmente en sacarosa.
- (3) Véase Anexo V.
- (4) Véase Anexo VI.
- (5) Véase Anexo VII.

Noter

- (*) Se del 2. Tillægskode i bilag IV. Anvend indikator nr. 7.
- (1) Pr. 100 kg afløbne søde kartofler etc. eller majs.
- (2) Det variable element (MOB) opkræves ikke ved import af varer, der ikke indeholder saccharose eller indeholder under 5 vægtprocent saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) og/eller isoglucose, beregnet som saccharose.
- (3) Se bilag V.
- (4) Se bilag VI.
- (5) Se bilag VII.

Fußnoten

- (*) Siehe Teil 2. Zusatzcode im Anhang IV, mit Indikator Nr. 7.
- (1) Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft.
- (2) Der bewegliche Teilbetrag (MOB) wird bei der Einfuhr von Erzeugnissen mit einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker als Saccharose berechnet) und/oder Isoglucose, ebenfalls als Saccharose berechnet, von weniger als 5 GHT nicht erhoben.
- (3) Siehe Anhang V.
- (4) Siehe Anhang VI.
- (5) Siehe Anhang VII.

Σημειώσεις

- (*) Βλέπε μέρος 2. Πρόσθετος κωδικός στο παράρτημα IV. Να χρησιμοποιηθεί δείκτης αριθ. 7.
- (1) Ανά 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λπ. ή καλαμποκιού στραγγισμένου.
- (2) Το κινητό στοιχείο (MOB) δεν εισπράττεται κατά την εισαγωγή προϊόντων που δεν περιέχουν ή που περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο υπολογισμένο σε ζαχαρόζη) ή/και ισογλυκόζη υπολογισμένη επίσης σε ζαχαρόζη.
- (3) Βλέπε παράρτημα V.
- (4) Βλέπε παράρτημα VI.
- (5) Βλέπε παράρτημα VII.

Notes

- (*) See Part 2. Additional code in Annex IV. Use indicator No 7.
- (1) Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize.
- (2) The variable component (MOB) is not chargeable on the importation of products not containing or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar calculated as sucrose) and/or of isoglucose, calculated as sucrose.
- (3) See Annex V.
- (4) See Annex VI.
- (5) See Annex VII.

Notes

- (*) Voir partie 2. Code additionnel à l'annexe IV. Utiliser indicateur n° 7.
- (1) Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés.
- (2) L'élément mobile (MOB) n'est pas perçu à l'importation des produits ne contenant pas ou contenant moins de 5 % en poids de saccharose (y compris le sucre interverti calculé en saccharose) et/ou d'isoglucose, calculé également en saccharose.
- (3) Voir annexe V.
- (4) Voir annexe VI.
- (5) Voir annexe VII.

Note

- (*) Vedi parte 2. Codice addizionale all'allegato IV. Utilizzare l'indicatore n. 7.
- (1) Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati.
- (2) L'elemento mobile (MOB) non è riscosso all'importazione dei prodotti che non contengano o contengano meno di 5 % in peso di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) e/o isoglucosio, calcolato in saccarosio.
- (3) Vedi allegato V.
- (4) Vedi allegato VI.
- (5) Vedi allegato VII.

Voetnoten

- (*) Zie deel 2. Aanvullende code in bijlage IV. Gebruik indicator nr. 7.
- (1) Per 100 kg zoete aardappelen enz. of maïs, uitgedropen.
- (2) Het variabele element (MOB) wordt niet geheven bij de invoer van produkten die geen of minder dan 5 gewichtspersenten saccharose (het gehalte aan invertsuiker, berekend als saccharose, daaronder begrepen) en/of isoglucose, eveneens berekend als saccharose, bevatten.
- (3) Zie bijlage V.
- (4) Zie bijlage VI.
- (5) Zie bijlage VII.

Notas

- (*) Ver parte 2. Código adicional no anexo IV. Aplicar indicador nº 7.
- (1) Por 100 kg de batatas-doces etc., ou de milho escorridos.
- (2) O elemento móvel (MOB) não é cobrado na importação dos produtos que não contenham, ou contenham menos de 5 %, em peso, de sacarose (incluindo o açúcar invertido calculado em sacarose) e/ou de isoglicose calculada igualmente em sacarose.
- (3) Ver anexo V.
- (4) Ver anexo VI.
- (5) Ver anexo VII.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto) aplicables a la importación en la Comunidad procedente de terceros países, del 1 al 31 de enero de 1990 inclusive

Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt), der skal anvendes ved indførsel til Fællesskabet fra tredjelande fra 1. til og med 31. januar 1990

Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht) bei der Einfuhr aus dritten Ländern in die Gemeinschaft für die Zeit vom 1. bis einschließlich 31. Januar 1990

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους), που εφαρμόζονται από 1ης μέχρι και 31 Ιανουαρίου 1990 κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα από τρίτες χώρες

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight) applicable on importation into the Community from third countries from 1 to 31 January 1990 inclusive

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net) applicables à l'importation dans la Communauté en provenance des pays tiers, du 1^{er} au 31 janvier 1990 inclus

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto) applicabili all'importazione nella Comunità in provenienza dai paesi terzi, dal 1° al 31 gennaio 1990 incluso

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht), geldend bij invoer in de Gemeenschap vanuit derde landen, van 1 tot en met 31 januari 1990

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido) aplicáveis na importação na Comunidade proveniente dos países terceiros, de 1 a 31 de Janeiro de 1990, inclusive

PARTE 1—DEL 1—TEIL 1—ΜΕΡΟΣ 1—PART 1—PARTIE 1—PARTE 1—DEEL 1—PARTE 1

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	AD S/Z	AD F/M	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional	AD S/Z	AD F/M
		ECU/écus/ 100 kg	ECU/écus/ 100 kg			ECU/écus/ 100 kg	ECU/écus/ 100 kg
1704 90 30		12,03		1806 90 50	7632	12,03	
1704 90 51		(*)				(*)	
1704 90 55		(*)		1806 90 60		(*)	
1704 90 61		(*)		1806 90 70		(*)	
1704 90 65		(*)		1806 90 90		(*)	
1704 90 71		(*)		1905 10 00			17,56
1704 90 75		(*)		1905 30 11		(*)	
1704 90 81	7632	12,03		1905 30 19		(*)	
		(*)		1905 30 30		(*)	
1704 90 99	7632	12,03		1905 30 51		(*)	
		(*)		1905 30 59		(*)	
1806 20 10		(*)		1905 30 91			(*)
1806 20 30		(*)		1905 30 99		(*)	
1806 20 50		(*)		1905 90 10			19,75
1806 20 90		(*)		1905 90 40			(*)
1806 31 00		(*)		1905 90 50			(*)
1806 32 10		(*)		1905 90 60		(*)	
1806 32 90		(*)		1905 90 90			(*)
1806 90 11		(*)		2105 00 10		6,68	
1806 90 19		(*)		2105 00 91		5,35	
1806 90 31		(*)		2105 00 99		5,35	
1806 90 39		(*)					

(*) Ver parte 2/Se del 2/Siehe Teil 2/Ίδετε μέρος 2/See Part 2/Voir partie 2/Vedi parte 2/Zie deel 2/Ver parte 2.

PARTE 2—DEL 2—TEIL 2—ΜΕΡΟΣ 2—PART 2—PARTIE 2—PARTE 2—DEEL 2—PARTE 2

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose Περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose Teor de sacarose, açúcar invertido e/ou isoglicose	AD S/Z
> = 00 — < 05 > = 05 — < 30 > = 30 — < 50 > = 50 — < 70 > = 70	ECU/écus/100 kg 6,42 12,03 17,37 24,86
Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa Indhold af stivelse og/eller glucose Gehalt an Stärke und/oder Glukose Περιεκτικότητα σε παντός είδους ή/και γλυκόζη Weight of starch or glucose Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose Tenore dell'amido, della fecola e/o del glucosio Gehalte aan zetmeel en/of glucose Teor de amido ou de fécula e/ou glicose	AD F/M
> = 00 — < 05 > = 05 — < 25 > = 25 — < 50 > = 50 — < 75 > = 75	ECU/écus/100 kg 5,27 11,36 17,77 24,36

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Diferencias de precio relativas a los productos básicos, que habrán de tomarse en consideración a la importación en la Comunidad, procedentes de terceros países, del 1 de noviembre de 1989 al 31 de enero de 1990 inclusive

Prisforskelle for basisprodukter, der skal tages i betragtning ved indførsel i Fællesskabet fra tredjelande fra 1. november 1989 til og med 31. januar 1990

Preisunterschiede für Grunderzeugnisse, die bei der Einfuhr aus dritten Ländern in die Gemeinschaft vom 1. November 1989 bis einschließlich 31. Januar 1990 zu berücksichtigen sind

Διαφορές των τιμών για τα προϊόντα βάσεως που πρέπει να ληφθούν υπόψη από 1ης Νοεμβρίου 1989 μέχρι και 31 Ιανουαρίου 1990 κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα από τρίτες χώρες

Differences in prices for basic products to be taken into consideration on importation into the Community from third countries from 1 November 1989 to 31 January 1990 inclusive

Différences de prix afférentes aux produits de base, à prendre en considération à l'importation dans la Communauté, en provenance des pays tiers, à partir du 1^{er} novembre 1989 jusqu'au 31 janvier 1990 inclus

Differenze di prezzo relative ai prodotti di base, da prendere in considerazione all'importazione nella Comunità dai paesi terzi, dal 1^o novembre 1989 al 31 gennaio 1990 incluso

Prijsverschillen voor basisprodukten, in aanmerking te nemen bij invoer in de Gemeenschap vanuit derde landen, van 1 november 1989 tot en met 31 januari 1990

Diferença de preço relativa aos produtos de base a tomar em consideração na importação na Comunidade proveniente dos países terceiros, de 1 de Novembro de 1989 a 31 de Janeiro de 1990, inclusive

	ECU/écus/100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole	11,013
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durum tarwe / Trigo duro	15,898
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio	11,804
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada	11,158
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho	12,467
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι, μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos	28,956
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó	70,350
Leche entera en polvo / Sødmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó	128,680
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga	204,320
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco	26,730
Melazas / Melasse / Melassen / Μελάσες / Molasses / Mélasses / Melassi / Melasse / Melaço	0,768
Harina de trigo blando / Mel af blød hvede / Weichweizenmehl / Αλεύρια μαλακού σιταριού / Soft wheat flour / Farine de blé tendre / Farina di grano tenero / Meel van zachte tarwe / Farinha de trigo mole	16,457
Harina de centeno / Mel af rug / Roggenmehl / Αλεύρια σίκαλης / Rye flour / Farine de seigle / Farina di segala / Meel van rogge / Farinha de centeio	17,564

ANNEX IV

Additional code (by composition)

Milk fat (% by weight)	Milk proteins (% by weight) (³)	Starch/Glucose (% by weight) (¹)																			
		≥0<5					≥5<25					≥25<50					≥50<75			≥75	
		Sucrose/Invert sugar/Isoglucose (% by weight) (²)																			
		≥0 <5	≥5 <30	≥30 <50	≥50 <70	≥70	≥0 <5	≥5 <30	≥30 <50	≥50 <70	≥70	≥0 <5	≥5 <30	≥30 <50	≥50	≥0 <5	≥5 <30	≥30	≥0 <5	≥5	
≥ 0 < 1,5	≥ 0, < 2,5	000	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	015	016	017	758	759	
	≥ 2,5< 6	020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	035	036	037	768	769	
	≥ 6 <18	040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	055	056	057	778	779	
	≥18 <30	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	075	076	077	788	789	
	≥30 <60	080	081	082	083	084	085	086	087	088	x	090	091	092	x	095	096	x	x	x	
	≥60	800	801	802	x	x	805	806	807	x	x	810	811	x	x	x	x	x	x	x	
≥ 1,5< 3	≥ 0 < 2,5	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	115	116	117	798	799	
	≥ 2,5< 6	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	135	136	137	808	809	
	≥ 6 <18	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	155	156	157	818	819	
	≥18 <30	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	175	176	177	828	829	
	≥30 <60	180	181	182	183	x	185	186	187	188	x	190	191	192	x	195	196	x	x	x	
	≥60	820	821	822	x	x	825	826	827	x	x	830	831	x	x	x	x	x	x	x	
≥ 3 < 6	≥ 0 < 2,5	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	855	856	857	858	859	
	≥ 2,5<12	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	215	216	217	220	221	
	≥12	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	275	276	x	838	x	
≥ 6 < 9	≥ 0 < 4	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	875	876	877	878	879	
	≥ 4 <15	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	315	316	317	320	321	
	≥15	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	375	376	x	378	x	
≥ 9 <12	≥ 0 < 6	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	915	916	917	918	919	
	≥ 6 <18	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	415	416	417	420	421	
	≥18	460	461	462	463	464	465	466	467	468	x	470	471	472	x	475	476	x	x	x	
≥12 <18	≥ 0 < 6	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	955	956	957	958	959	
	≥ 6 <18	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	515	516	517	520	521	
	≥18	560	561	562	563	564	565	566	567	568	x	570	571	572	x	575	576	x	x	x	
≥18 <26	≥ 0 < 6	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	975	976	977	978	979	
	≥ 6	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	615	616	x	620	x	
≥26 <40	≥ 0 < 6	980	981	982	983	984	985	986	987	988	x	990	991	992	x	995	996	x	x	x	
	≥ 6	700	701	702	703	x	705	706	707	708	x	710	711	712	x	715	716	x	x	x	
≥40 <55 ≥55 <70 ≥70 <85 ≥85		720	721	722	723	x	725	726	727	728	x	730	731	732	x	735	736	x	x	x	
		740	741	742	x	x	745	746	747	x	x	750	751	x	x	x	x	x	x	x	
		760	761	762	x	x	765	766	x	x	x	770	771	x	x	x	x	x	x	x	
		780	781	x	x	x	785	786	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

⁽¹⁾ Starch/Glucose

The content of the goods (as presented) in starch, its degradation products, i.e. all the polymers of glucose, and the glucose, determined as glucose and expressed as starch (on a dry matter basis, 100 % purity; factor for conversion of glucose to starch: 0,9).

However, where a mixture of glucose and fructose is declared (in whatever form) and/or is found to be present in the goods, the amount of glucose to be included in the above calculation is that which is in excess of the fructose content of the goods.

⁽²⁾ Sucrose/Invert sugar/Isoglucose

The content of the goods (as presented), in sucrose, together with the sucrose which results from expressing as sucrose any mixture of glucose and fructose (the arithmetical sum of the amounts of these two sugars multiplied by 0,95), which is declared (in whatever form) and/or found to be present in the goods.

However, where the fructose content of the goods is less than the glucose content, the amount of glucose to be included in the above calculation shall be an amount equal, by weight, to that of fructose.

Note: In all cases, where a hydrolysis product of lactose is declared, and/or galactose is found to be present among the sugars, then the amount of glucose equal to that of galactose is deducted from the total glucose content before any other calculations are carried out.

⁽³⁾ Milk proteins

Caseins and/or caseinates forming part of goods shall not be regarded as milk proteins if the goods do not have any other constituent of lactic origin. Milkfat contained in the goods at less than 1 %, and lactose at less than 1 %, by weight, are not considered as other constituents of lactic origin.

When customs formalities are completed, the person concerned must include in the appropriate declaration:

"only milk ingredient: casein/caseinate", if such is the case.

ANNEX V

CN code	Description	Additional code
1704 90 81	— Preparations of sesame ($\pm 50\%$) and sugar and glucose ($\pm 50\%$), whether or not containing added cocoa or dried fruits, called 'halva' — Other: — — Use additional code indicator No 7: — — — See Table 4 (as shown in Annex IV)	7632

CN code	Description	Additional code
1704 90 99	— Preparations of sesame ($\pm 50\%$) and sugar and glucose ($\pm 50\%$), whether or not containing added cocoa or dried fruits, called 'halva' — Other: — — Use additional code indicator No 7: — — — See Table 4 (as shown in Annex IV)	7632

CN code	Description	Additional code
1806 90 50	— Preparations of sesame ($\pm 50\%$) and sugar and glucose ($\pm 50\%$), whether or not containing added cocoa or dried fruits, called 'halva' — Other: — — Use additional code indicator No 7: — — — See Table 4 (as shown in Annex IV)	7632

ANNEX VI

CN code	Description	Additional code
1905 40 00	— Containing by weight of sucrose/invertsugar/isoglucose: — — 5 % or more, but less than 30 % — — 30 % or more — Other: — — Use additional code indicator No 7: — — — See Table 4 (as shown in Annex IV)	7633 7634

ANNEX VII

CN code	Description	Additional code
2106 90 99	— Liquid preparations, which after diluting or other treatment are intended for the manufacture of beverages for consumption:	
	— — Not containing or containing by weight less than 5 % starch/glucose, less than 1,5 % milkfat, less than 2,5 % of milk proteins, and containing by weight, of sucrose/isoglucose	
	— — — 5 % or more, but less than 30 %	7635
	— — — 30 % or more, but less than 50 %	7636
	— — — 50 % or more, but less than 70 %	7637
	— — — 70 % or more	7642
	— Other:	
	— — Use additional code indicator No 7:	
	— — — See Table 2 (as shown in Annex IV)	